

# Balades ludiques



à Saint-Maurice-sur-Moselle

Au cœur des Hautes-Vosges



Visiter,  
se balader,  
s'amuser,  
jouer !



[www.ballons-hautes-vosges.com](http://www.ballons-hautes-vosges.com)



**RANDOLAND.FR**



# 9 Balades ludiques...



## ...au cœur des Hautes-Vosges

Un massif à découvrir en famille\*



- ① Le Valtin
- ② Xonrupt-Longemer
- ③ Gérardmer, la Roche du Rain
- ④ Gérardmer, Ramberchamp
- ⑤ La Bresse
- ⑥ Cornimont
- ⑦ Ventron
- ⑧ Bussang
- ⑨ Saint-Maurice-sur-Moselle

\*Fiches-circuits disponibles en Offices de Tourisme et sur [randoland.fr](http://randoland.fr)





# Saint-Maurice-sur-Moselle

FACILE



2,4 KM

1 h 20

SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE

Saint-Maurice-sur-Moselle est un village de 1422 habitants niché au sud-est des Hautes Vosges, à la limite de 3 régions (Lorraine, Alsace et Franche Comté) et de 4 départements (Vosges, Haut Rhin, Territoire de Belfort et Haute Saône).

Les points culminants sont le Rouge Gazon avec 1 260 mètres d'altitude, et le Ballon d'Alsace, avec 1 247 mètres d'altitude ; et ce sont aussi deux stations de sports d'Hiver.

Situé dans le Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges et aux portes de la Réserve Naturelle des Ballons Comtois, Saint-Maurice-sur-Moselle est un village chaleureux, simple et naturel !

Il fait le bonheur des petits et des grands !



Parcours en voiture pour se rendre au départ de la balade.

Prendre la direction du Rouge Gazon. Continuer sur cette D 90 jusqu'au parking situé devant le n° 18 de la rue de la Goutte Rieux. Traverser le pont puis suivre à gauche la rue du Proscené.

Débuter la balade depuis le parking sur le bord de la route. Prendre à droite la rue de la Fonderie et avancer jusqu'au pont ①. Traverser le pont puis suivre à gauche la rue de Proscené.

Prendre ensuite le chemin sur la gauche. Remarquer le panneau de balisage des circuits VTT (circuits 12 et suivants) ②.

Juste après noter la présence d'animaux insolites dans les Vosges ③.

Si les animaux ne sont pas présents, montrer aux enfants la photo de bas de page de la page suivante.

Continuer sur le chemin le long de la plantation de sapins. Peu après, remarquer au milieu du pré, sur la droite, un ancien réservoir surplombant le chemin. ④

Poursuivre sur le même chemin jusqu'à la petite route. Tourner à gauche pour arriver devant la scierie. Noter la présence des

panneaux de signalisation sur la droite de la route ⑤.

Continuer sur cette route et rejoindre ensuite la rue de la Goutte du Rieux. Continuer sur cette route et juste avant l'intersection, remarquer sur la gauche la présence d'un étang de pêche : l'Étang de Morteville ⑥.

Rejoindre la rue de la Goutte du Rieux, remonter jusqu'au n° 25 et observer la céramique de couleur ⑦.

S'arrêter ensuite devant la maison n° 28 ⑧. Continuer dans la même direction pour revenir à votre point de départ.

## Infos locales

Office de Tourisme  
Intercommunal des Ballons  
des Hautes-Vosges / Bureau de  
de Saint-Maurice-sur-Moselle

28Bis, Rue de Lorraine  
88560 Saint-Maurice-sur-Moselle  
Tél : +33 (0)3 29 24 53 48  
stmaurice@ballons-hautes-  
vosges.com  
www.ballons-hautes-vosges.com

### Horaires d'ouverture :

Pendant les vacances de Noël/  
Nouvel An, Février/Mars et Juillet  
/Août, du lundi au samedi de 9h à  
12h et de 14h à 18h, le dimanche  
de 9h à 12h.

Pot d'accueil des vacanciers tous  
les lundis soirs à 18h30 à la Salle  
Multi-Activités.

Le reste de l'année, du lundi au  
samedi de 9h à 12h et de 14h à  
17h.



### Infos sur les tiques

Les tiques se trouvent partout : sur les herbes, pelouses, parcs et jardins, aires de jeux, arbustes, haies. Elles s'accrochent sur un hôte potentiel quand elles sentent sa présence. Dès qu'elles se trouvent sur la peau, elles cherchent un endroit chaud et humide pour piquer leur rostre (dard) en anesthésiant l'endroit choisi et commencent un repas de sang. La période de contamination est plutôt d'avril à octobre. Elles peuvent infecter l'ensemble du corps. Toutefois, toutes les tiques ne sont pas contaminées. Précautions à prendre pour éviter d'être contaminé :- porter des vêtements longs, des chaussures fermées pour éviter que les tiques se fixent sur la peau lors de sorties dans la nature - utiliser des répulsifs sur la peau et les vêtements (sauf pour le jeune enfant et la femme enceinte) - se débarrasser rapidement des tiques fixées à la peau à l'aide d'un crochet à tiques - traiter vos animaux de compagnie et leur interdire l'accès aux chambres.



## Les fremis des Vosges

Avez-vous remarqué en entrant dans le village la belle sculpture représentant une fourmi ? Il y a de cela bien longtemps, les habitants du village de Bussang, dépourvu d'église, venaient assister à la messe à Saint-Maurice-sur-Moselle. À la fin de la messe, en attendant les vêpres, les Bussenets (habitants de Bussang) avaient pour habitude de déjeuner sur l'herbe près du Mont. Or, sur ces terrains pullulaient les fourmières... C'est ainsi que les Bussenets surnommèrent leurs voisins de Saint-Maurice les « Fremis », le mot pour « fourmis » en patois vosgien, surnom désormais porté avec fierté par les habitants de Saint-Maurice-sur-Moselle !

## Le derrière des Prés

C'est ici qu'a lieu, chaque année, la Course dans la Boue qui se déroule sur un week-end complet du mois de Juillet.

En 1986, une bande de copains de Saint-Maurice-sur-Moselle et ses environs crée un MOTO CLUB. Deux années plus tard, les 38 membres de l'association décident de s'affilier à la F.F.M.

Le but de l'association est d'organiser des épreuves sportives mécaniques, des expositions. Toutes ces manifestations rencontrent un franc succès.

Suite à une superbe réussite lors d'un rassemblement et d'une exposition en 1987, le MOTO CLUB décide de voir plus grand.

Un projet voit le jour. Méconnue en France, la course dans la boue qui attire plus de 30 000 spectateurs aux USA arrive à Saint-Maurice-sur-Moselle. Originaire des États-Unis, cette discipline spectaculaire et originale consiste à franchir le plus rapidement possible une fosse remplie de boue bien liquide d'environ 40 cm de profondeur et de 85 m de long.

Cette course s'effectue deux par deux, départ arrêté. Difficile de lancer une discipline méconnue dans l'hexagone. Mais à force de volonté et de motivations, les membres du MOTO CLUB RN66 aidés de leurs bénévoles (plus de 90 personnes en 2002) y parviennent. La course dans la boue possède son règlement particulier et est inscrite au calendrier national de la fédération de Motocyclisme.

Elle est ouverte à tous les véhicules d'origine ou prototype, à deux roues ou quatre roues d'où l'origine de cette manifestation. De nombreux médias se sont intéressés à cette nouvelle discipline made in France.



Source : <http://www.course-dans-la-boue.com>



## Les Lamas

Le lama est le plus grand des petits camélidés. Sa taille au garrot est toujours supérieure à 100 cm et peut atteindre 125 cm. Ses oreilles sont toujours longues, et quand elles sont arrondies à leurs extrémités et incurvées, on utilise le terme « d'oreilles en banane ».

Son poids varie de 120 à 180 kg en relation avec l'amplitude de la variation de la taille. On distingue plusieurs types de lamas et le critère principal, c'est la laine.

Tous les lamas sont en effet lainés mais en plus de la quantité de laine, on prend en compte maintenant sa qualité (plus exactement son aspect).

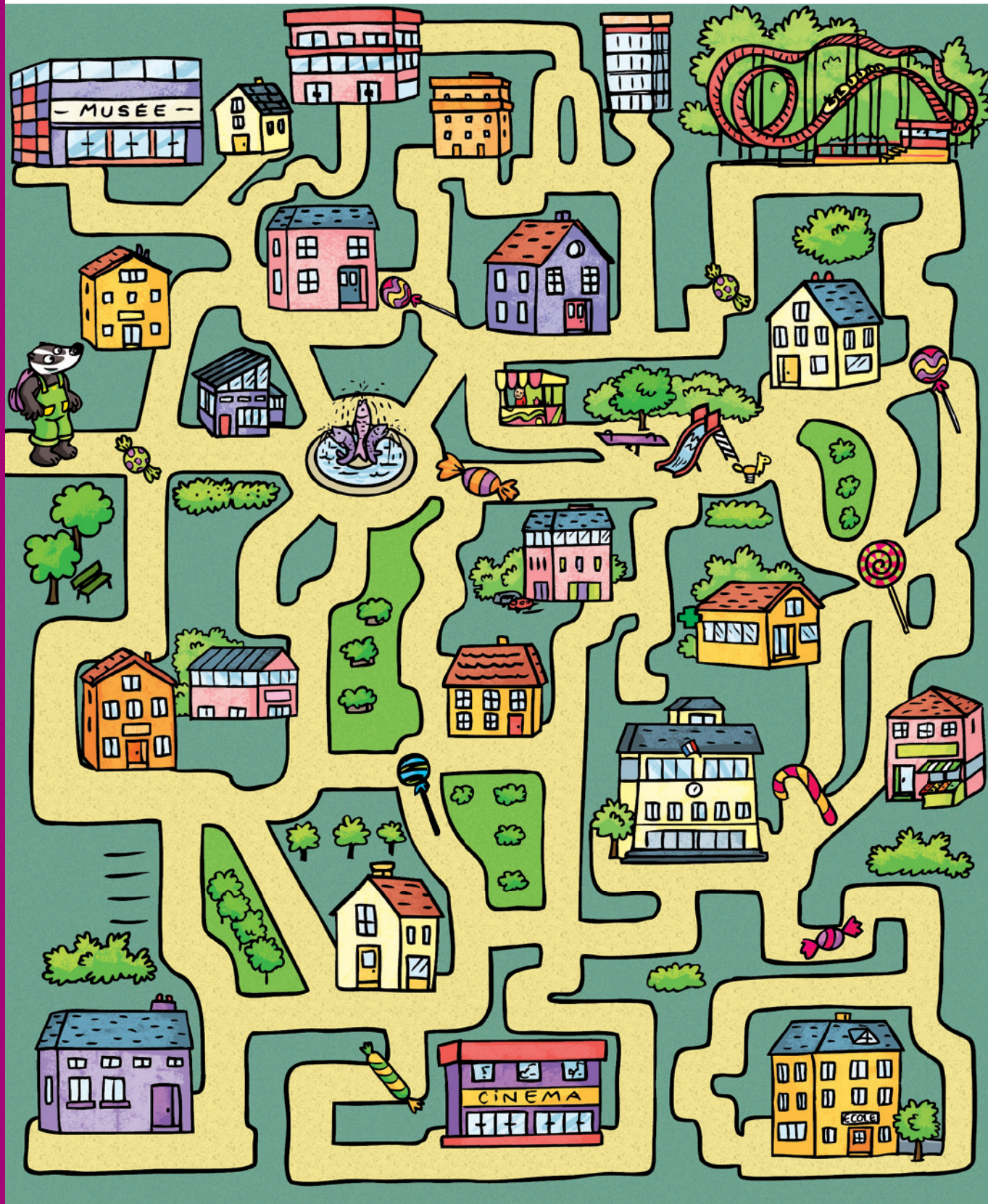
À l'éternelle question « est-ce qu'il crache ? », on répondra que cela fait partie du « langage » des camélidés. Il est normal que les lamas crachent entre eux !



# Saint-Maurice-sur-Moselle

L'inspecteur Rando est parti se promener en ville.  
Mais quel parcours va-t-il emprunter ?

Trace le chemin parcouru par l'inspecteur Rando en utilisant les informations de la page suivante.  
Chaque fois que l'inspecteur Rando trouvera un bonbon sur son passage, colorie, dans l'ordre, la frise en bas de page. En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bonbons coloriés.



Ta réponse



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

1 Quel dessin correspond aux formes géométriques du plan de coupe qui dirige le pont ?

Tu vas ainsi découvrir la première étape.

5 Quel panneau est visible à l'entrée du site de la carrière ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

2 Le balisage VTT

Quelle suite de symboles se retrouve sur le balisage des circuits VTT ?

6 Quelle est la lettre qui permet de reconnaître le groupe de lettres masqué sur cette photo ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

3 Les animaux

Quel animal peux-tu voir dans le parc ?

7 28 rue de la Goutte du Rieur

Quelle photo n'a pas été modifiée ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

4 Le réservoir

Quelle photo représente la porte du réservoir dans le parc ?

8 28 rue de la Goutte du Rieur

Quel nuage de chiffres te permet de reconstituer la date inscrite au-dessus de la porte ?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.





Les Ballons des Vosges sont un terrain de jeu très apprécié des trekkeurs, ces sportifs un peu fous qui pratiquent la course à pied sur des terrains montagneux et des sentiers de randonnée. Récemment, une course passant par Saint-Maurice-sur-Moselle a eu lieu et de nombreux jeunes Vosgiens sont venus découvrir le parcours.

En catégorie minime, une jeune fille a damé le pion à tous les participants, garçons et filles confondus.

Parviendras-tu à retrouver le prénom de cette étoile montante du trek, gagnante de la compétition ?

Tu disposes du plan ci-dessous. À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante et reporte tes réponses sur la grille de bas de page.

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le prénom de la gagnante.





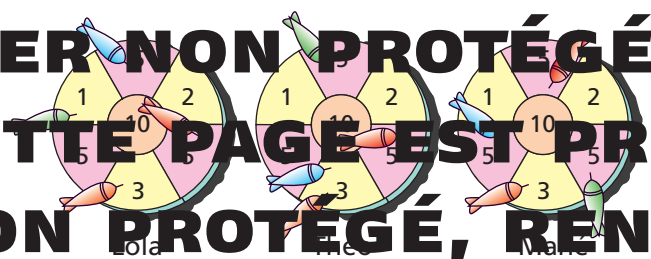
### 1 Le poisson

Voici des descriptions du garde-corps qui longe le pont. Le garde-corps est composé de 9 morceaux avec 5 ovales. Claude : Il est composé de 9 morceaux avec 5 ovales. Sylvain : C'est une représentation de la montagne. Visine : Il est composé de 2 morceaux avec d'un croc. Reporte dans la grille le prénom de celui qui dit vrai.

### 2 Le balisage VTT

Le balisage VTT comporte 4 parcours. Quel enfant a réalisé, au lancer de fléchettes, un score de 10 ? Le dernier nombre qui complète la suite des numéros du parcours VTT ?

Le nombre qui complète cette suite est 8.



### 3 Les animaux

Un animal que l'on a plutôt l'habitude de voir en Amérique. Si on se trompe, on ne s'en rend pas le cas, consulte la photo de la page parents. Remets son nom dans la grille.

### 4 Le réservoir

Une seule photo représente la porte du réservoir. Note dans la grille le nom du mois correspondant à la date de mise en service.



### 5 La scierie

Pierre, Damien et Michel sont passés devant la scierie. Un seul n'a pas été vu. Note son prénom dans la grille.



### 6 Ce qui figure sur le panneau

Anne a 6 frères et sœurs : Anatole, Pierre, Marie, Paul, Béatrice, et... Les frères et sœurs peuvent-ils reformer l'abréviation qui figure en haut à gauche du panneau sur le chalet ? Indique dans la grille les numéros qui figurent.

### 7 Les portraits

Aurélie, Juliane et Norbert ont commencé à dessiner à ce moment de la façade. Un seul ne s'est pas trompé. Note son prénom dans la grille.



### 8 28 rue de la Goutte du Rieux

Note dans la grille les chiffres qui composent certaines de la date inscrite au-dessus de la porte.



Remets en ordre les caractères des cases colorées. Note son prénom dans la case réponse.

Grille réponse

1	▶						
2	▶						
4	▶						
6	▶						
8	▶						

Énigme 8842601M

7	▶						
---	---	--	--	--	--	--	--



10/12  
ans

## Saint-Maurice-sur-Moselle

Jacques Georges est un sportif et responsable du football français, né le 30 mai 1916 à Saint-Maurice-sur-Moselle dans les Vosges et mort dans le même village où il est également inhumé, le 25 février 2004 à l'âge de 87 ans.

Jacques Georges œuvre, au cours d'une longue carrière, au service du football français, européen et mondial, notamment comme président de la Fédération française de football puis de l'Union des associations européennes de football (UEFA).

Il prit la présidence de l'UEFA après la mort accidentelle de son prédécesseur.

Quel était le nom de cet ancien président de l'UEFA à qui Jacques Georges a succédé ?



## Les présidents

Sándor BARCS, né le 10/11/1912 à Szeged (Hongrie) et mort le 7/1/2010 à Budapest (Hongrie)

Henry DELAUNAY, né le 15/6/1883 à Lille (France) et mort le 9/11/1955 à Paris (France)

Arthur DREWRY, né le 3/3/1891 à Londres (Angleterre) et mort le 25/3/1961 à Oldham (Angleterre)\*

Artemio FRANCHI, né le 8/1/1922 à Florence (Italie) et mort le 12/8/1963 à Sienne (Italie)

Jules RIMET, né le 14/10/1873 à Theuley (France) et mort le 15/10/1956 à Suresnes (France)

Ebbe SCHWARTZ, né le 3/5/1901 à Copenhague (Danemark) et mort le 19/10/1964 à Copenhague (Danemark)\*

Rodolphe SEELDRAEYERS, né le 16/12/1876 à Düsseldorf (Allemagne) et mort le 7/10/1955 à Bruxelles (Belgique)

Ernst THOMMEN, né le 23/1/1899 à Bâle (Suisse) et mort le 14/5/1967 à Muttenz (Suisse)

Gustav WIEDERKEHR, né le 2/10/1905 à Genève (Suisse) et mort le 7/7/1972 à Liestal (Suisse)\*

\* En l'absence de données fiables, les villes de naissance et/ou de mort de ces personnages sont fictives.



Tu disposes du plan ci-contre.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de tourisme ou visite le site

[www.randoland.fr](http://www.randoland.fr)

pour vérifier ta réponse.



attentivement les indications fournies. Elles te permettront, à la fin de la page, de trouver l'énigme qui t'attend.



Louis est le fils de Marie et de Jean-François. Natacha est la fille de Jacques et d'Élise. Gaby est le frère de Marie. Olivier est le frère d'Elise et François est le père de Gaby.

5 mai 2014 27 juillet 2014 20 juin 2014

### 5 La scierie

Tous les chiffres de ce code-croix sont pairs et sont compris entre 0 et 9. Le code-croix est composé de 12 morceaux barrés d'une croix.

Le chiffre qui précède le chiffre de la date du 5 mai 2014 est égal à la somme des deux nombres trouvés, comme sur l'exemple de la scierie.

Natacha soutient pour sa part qu'il n'est composé que de 9 morceaux, dont 5 à l'écart au milieu.

Le personnage dont le résultat de ce calcul est égal à la date de naissance recherchée n'est pas celui recherché.

Comment se prénomme l'oncle de celui qui dit vrai ? Le prénom est dans la cour que tu vois. Le prénom recherché.

### 2 Le balisage VTT

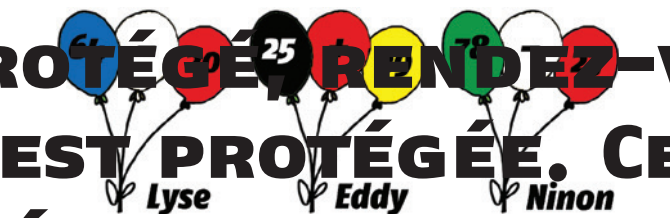
Un seul enfant a des positions pour le résultat de l'opération est égal à la somme des numéros des parcours VTT.

### 6 L'étang de Morteville

Le chiffre qui précède le chiffre de la date du 5 mai 2014 est égal à la somme des deux nombres trouvés, comme sur l'exemple de la scierie.

Les couleurs des ballons que tient cet enfant ne sont pas les couleurs du drapeau du pays de naissance du personnage recherché.

La personne recherchée n'a pas vécu le même nombre d'années que le personnage recherché.



Lyse

Eddy

Ninon

### 3 Les animaux

Le prénom du personnage recherché a tiré les lettres qui composent le nom de l'animal que l'on trouve à l'habitat de l'Amérique du Sud mais qui se trouve dans le pré.

### 7 28 rue de la Goutte du Rieux

Les carreaux de céramique se sont brisés ! Quel carreau correspond à quel chiffre ?



Le personnage né à la date que tu vois dans la cour que tu vois n'est pas celui recherché.

Elle a aussi tiré les lettres qui composent le nom de l'animal que l'on trouve à l'habitat de l'Amérique du Sud mais qui se trouve dans le pré.

### 8 28 rue de la Goutte du Rieux

Le chiffre qui précède le chiffre de la date du 5 mai 2014 est égal à la somme des deux nombres trouvés, comme sur l'exemple de la scierie.

Si ce n'est pas le cas, consulte la photo de la page précédente.

La ville de décès du personnage recherché ne peut pas être la même que celle du personnage recherché.

### 4 Le réservoir

Une seule photo représente correctement la porte du réservoir.

Tu devrais maintenant connaître l'identité du président à qui Jacques Decq a succédé.

Énigme 8842601G

La personne recherchée n'est pas née au cours du mois où cette photo a été prise.